

ちゅうおうしこくさいこうりゅうきょうかい がいこくせきじゅうみん にほんごきょうしつ
 中央市国際交流協会 外国籍住民のための日本語教室について

ASSOCIAÇÃO DE INTERCÂMBIO INTERNACIONAL DE CHUO-SHI SOBRE O CURSO DE JAPONÊS PARA RESIDENTES ESTRANGEIROS

CHUO CITY INTERNATIONAL EXCHANGE ASSOCIATION ABOUT THE JAPANESE COURSE FOR FOREIGN RESIDENTS

◆日時と場所	HORÁRIO E LOCAL	TIME AND PLACE
にちじ ばしよ 日時	まいしゅうにちようび ごぜん じ じ やす ひ くに についてひよう 毎週 日曜日 午前10時から12時 ※お休みの日もあるので詳しくは日程表をみてください。	
HORÁRIO DAS AULAS	HORÁRIO DAS AULAS: TODOS OS DOMINGOS DE 10H00 AO MEIO-DIA ※ VIDE CALENDÁRIO PARA MAIS DETALHES, POIS HÁ DOMINGOS EM QUE NÃO HAVERÁ AULA	
DATE	SUNDAYS FROM 10:00 AM TO NOON ※ FOR FURTHER DETAILS PLEASE SEE TIMETABLE TO CHECK WHICH SUNDAYS ARE RECESSES.	
かいさいばしよ 開催場所	たまほそうごうかいかん かい 玉穂総合 会館 2階	
LOCAL	TAMAHO SOOGOO KAIKAN PISO SUPERIOR	
PLACE	TAMAHO SOOGOO KAIKAN UPPER FLOOR	

◆クラスについて	SOBRE AS AULAS	ABOUT THE CLASSES
しよきゅう 初級	ひらがな・カタカナの書き方・読み方	
BÁSICO	LEITURA E ESCRITA DE HIRAGANA E KATAKANA	
BASIC	HIRAGANA AND KATAKANA READING AND WRITING	
ちゅう じょうきゅう 中・上級	かんじ かいわ ぶんぽう 漢字、会話・文法	
INTERMEDIÁRIO	KANJI, CONVERSACÃO E GRAMÁTICA	
INTERMEDIATE	KANJI, CONVERSATION AND GRAMMAR	
とちゅう 途中で	へんこう クラスを変更することもできます	
	HÁ POSSIBILIDADE DE MUDANÇA DE SALA DURANTE O CURSO.	
	IT IS POSSIBLE TO SHIFT CLASSROOMS IN THE MIDDLE OF TERM.	
◆授業料について	SOBRE A MENSALIDADE DO CURSO	TUITION FEE

じゅうこう はじ つき 受講を始めた月	じゅうこうきん 受講料金
Mês de início / Starting month	TAXA DAS AULAS / TUITION FEE
が 4月(Abril/April) / が 10月(Outubro/October)	¥5,000
が 5月(Maio/May) / が 11月(Novembro/November)	¥4,000
が 6月(Junho/June) / が 12月(Dezembro/December)	¥3,000
が 7月(Julho/July) / が 1月(Janeiro/January)	¥2,000
が 8月(Agosto/August) / が 2月(Fevereiro/February)	¥1,000
が 9月(Setembro/September) / が 3月(Março/March)	—

とちゅう
途中でキャンセルしても、返金はできません。

EM CASO DE DESISTÊNCIA NÃO HAVERÁ DEVOLUÇÃO DO VALOR PAGO.

THERE WILL BE NO REFUNDS IN CASE OF QUITTING.

お問い合わせ
 中央市役所 企画課（中央市臼井阿原301-1）
 TEL：055-274-8523
 FAX：055-274-7130